

A Quarterly Newsletter of



www.santa-ana.org
714-647-5088
Fall 2016



Let's Continue Using Water Efficiently!

Santa Ana residents and businesses have worked hard at reducing their water consumption and did an amazing job of helping us exceed our water use reduction targets last year. In fact, with the exception of the City of Fountain Valley, Santa Ana came in lower than all other water districts nearby. But the drought is far from over, and it will take years to replenish the overdrawn groundwater basin.

The City of Santa Ana has established new Water Use Rules that call for a 3 percent reduction in water use (compared to 2013 use). Most important is eliminating water waste, which includes habits like hosing off sidewalks and driveways, washing cars without a shut-off nozzle, sprinkling lawns in a way that causes runoff, and irrigating grass on public street medians. Outdoor watering is now restricted to every other day, or Monday, Thursday, and Saturday, and only between 6 p.m. and 6 a.m.

To learn more, visit our online Water Conservation page at Santa-Ana.org/waterconservation, contact us by phone at 714-647-3500, or email conservewater@santa-ana.org.

Together we can do our part to conserve water and minimize the hardship of potential water shortages in the future.

¡Continuemos usando agua eficientemente!


Los residentes y negocios de Santa Ana han trabajado arduamente para reducir su consumo de agua e hicieron un trabajo increíble en ayudarnos a superar las metas del año pasado para reducir el consumo de agua. De hecho, con la excepción de la Ciudad de Fountain Valley, Santa Ana consumió menos agua que todos los otros distritos de agua alrededor. Pero la sequía aún no termina y tomarán años para reponer las reservas de la cuenca de agua subterránea.

La Ciudad de Santa Ana ha establecido nuevas reglas para el uso del agua con el objetivo de reducir el consumo de agua en un 3% (comparado con el consumo del 2013). Lo que es aún más importante es acabar con el desperdicio de agua, incluyendo hábitos como limpiar la banqueta y cochera con la manguera, lavar autos con una manguera sin boquilla de cierre automático, regar los jardines causando que corra agua por la calle y regar pasto en camellones de vías públicas. El riego de jardines está ahora restringido a cada tercer día, o sea, lunes, jueves y sábado y solamente entre las 6 p.m. y las 6 a.m.

Obtenga más información en línea en la página de Water Conservation entrando a Santa-Ana.org/waterconservation, o llámenos al 714-647-3500, o envíe un correo electrónico a conservewater@santa-ana.org.


Juntos podemos poner nuestro granito de arena para reducir el peligro de tener potencial escasez de agua en el futuro.

Use Water Efficiently



- Reduce your overall water use by 3%*
- Outdoor watering is restricted to every other day or Monday, Thursday, and Saturday and only between the hours of 6 p.m. and 6 a.m.

* compared to 2013



Utilice el agua eficientemente

- Reduzca su consumo total por un 3%*
- El riego de jardines está restringido a cada tercer día, o sea, lunes, jueves y sábado y solamente entre las 6 p.m. y las 6 a.m.

* comparado con 2013

2017 Youth Poster Contest Launches This Fall

Get ready for the City of Santa Ana's second annual Youth Poster Contest, designed to promote creativity and educate kids about water conservation. With this year's theme of "It's Up To Us, Santa Ana," kids will be asked to illustrate different ways they can save water.

The contest will be held during the month of November, when school age kids can work on their posters and compete to win prizes ranging from gift certificates and Nintendo 3DS to iPads. Santa Ana schools and community centers will be promoting the contest, making worksheets and contest rules available. Be sure to look for contest information this fall so you can encourage your children or grandchildren to participate and let their creativity shine!

Concurso de Otoño del Poster de la Juventud del 2017

¡Prepárese para el segundo concurso anual de la Ciudad de Santa Ana del Poster de la Juventud, designado a promover la creatividad y educar a los chicos sobre cómo ahorrar agua. Con el tema de este año "It's Up To Us, Santa Ana," (Está en nuestras manos, Santa Ana), se les pedirá a los chicos que ilustren diferentes maneras en las que pueden ahorrar agua.

El concurso se llevará a cabo durante el mes de noviembre, cuando los chicos escolares pueden trabajar en sus pósters y competir para ganar premios que van de certificados de regalo a Nintendo 3DS e iPads. Las escuelas y los centros comunitarios de Santa Ana estarán promoviendo el concurso, preparando los formatos y estableciendo las reglas del concurso. ¡Asegúrese de buscar la información sobre el concurso de este otoño para que anime a sus chicos y nietos a participar y dejar que brille su creatividad!

PRESORTED STD
 U.S. POSTAGE
PAID
 Santa Ana, CA
 Permit No. 178
 ECRWSS

Residential Customer

City of Santa Ana
 Public Works Agency
 20 Civic Center Plaza M-21
 Santa Ana, CA 92701



Way to go, Santa Ana!

The City of Santa Ana recently reported to the state that 67 percent of waste was diverted from the landfill during 2015. The City of Santa Ana has consistently surpassed the required 50 percent diversion and is well on the way to the 75 percent goal set for 2020. You and your neighbors are doing a great job recycling. Thanks—and keep up the good work!

¡Bien hecho Santa Ana!

La Ciudad de Santa Ana recientemente reportó al estado que el 67% de su basura fue desviada de los vertederos durante el 2015. La Ciudad de Santa Ana consistentemente ha superado la meta establecida del 50% de desvío y va en muy buen camino para alcanzar la meta establecida del 75% para el 2020. ¡Usted y sus vecinos están haciendo un estupendo trabajo reciclando! ¡Muchas gracias — y a seguir con ese gran esfuerzo!

Santa Ana Opens New Memory Lane Park



The recently completed park site opened to residents after a September ribbon cutting. Located along the northern edge of the city, adjacent to the Santa Ana River's regional bicycle, equestrian, and jogging trail, the new half-acre neighborhood park includes a bike and equestrian rest stop,

a shade structure, a picnic area, a themed playground, security lighting, drought-tolerant plants, and an exercise fitness area.

As the weather cools down, get out and enjoy Santa Ana's newest park with a stroll down Memory Lane!

Santa Ana Inaugura el Nuevo Parque Memory Lane

El recientemente terminado parque abrió sus puertas a los residentes después de la ceremonia de inauguración en septiembre. Situado en el extremo norte de la ciudad, junto al sendero de la región del río de Santa Ana para ciclismo, equitación y atletismo, el nuevo parque de medio acre cuenta con una parada para bicicletas y jinetes, una estructura para sombra, área de picnic, un parque de juegos, iluminación de seguridad, plantas tolerantes a la sequía y un área para hacer ejercicio.

¡Con las temperaturas empezando a refrescar, este es el momento de ir al parque más nuevo de Santa Ana y dar un paseo por Memory Lane!



Holiday Collection Schedule

These upcoming holidays will affect your trash, recycling, and green waste collection services:

- Thanksgiving Day – Thursday, November 24
- Christmas Day – Observed Monday, December 26
- New Year's Day – Observed Monday, January 2

If your collection day falls on or after one of these holidays, your collection will be delayed by one day.

To maximize the benefit of street sweeping services, when your trash and recycling collection day falls on a street sweeping day, your carts should be placed on the curb or in your driveway, not in the street. Cart handles should always face your house.

Colecta para los Días de Fiesta

Los próximos días de fiesta afectarán el servicio de colecta de basura, reciclables y desecho del jardín:

- Día de Acción de Gracias – Jueves 24 de noviembre
- Día de Navidad – Observado el lunes 26 de diciembre
- Día de Año Nuevo – Observado el lunes 2 de enero

Si el día en que le recogen la basura cae en uno de estos días festivos o después, su colecta se pospondrá por un día.

Para sacar el provecho máximo del servicio de las barredoras de calles, cuando el día que le recogen la basura y los reciclables es el mismo día en que se barren las calles, sus botes deberán de colocarse en la banqueta, no en la calle. El manubrio de los botes debe siempre dar hacia su casa.

Moving Toward Zero

The City of Santa Ana is joining an emerging nationwide trend in which cities are rejecting the notion that severe and fatal injuries are a necessary byproduct of multimodal transportation, where personal and freight vehicles, buses, pedestrians, and bicyclists share the roadway. Santa Ana is taking a hard look at traffic collision patterns citywide and setting the goal to reduce the number of severe and fatal injuries to zero.

The Safe Mobility Santa Ana Plan takes a new approach to addressing these patterns. The plan utilizes a detailed collision analysis to identify specific hot spot locations, citywide trends, and best practices in traffic safety. This will help identify solutions that will evolve the roadway network in Santa Ana into one where roadway users can make transportation decisions and unanticipated mistakes without risk of severe injury or death. The recommendations of this plan recognize the need to balance the many objectives of the local transport system, including travel time reliability, safety, and meeting the mobility needs of all travelers on regionally significant streets.



¡Cero Accidentes!

La Ciudad de Santa Ana se ha unido al reciente movimiento nacional a través del cual las ciudades están rechazando el hecho de que muchos accidentes severos y fatales sean resultado necesario del sistema de transporte múltiple, donde vehículos de carga personal y comerciales, autobuses, peatones y ciclista comparten las calles. Santa Ana está estudiando los patrones de accidentes de tráfico a lo largo de la ciudad y estableciendo una meta para reducir el número de accidentes severos y fatales a cero.

El Plan para La Movilidad Segura de Santa Ana toma un nuevo enfoque para atender dichos problemas. El plan utiliza un análisis detallado de los accidentes para identificar sitios claves, patrones a lo largo de la ciudad y las mejores prácticas en seguridad de tráfico para identificar soluciones que evolucionará la red de carreteras en Santa Ana en uno donde los usuarios puedan tomar decisiones de transporte y anticipar problemas o errores sin riesgo de lesiones graves o de muerte. La recomendación de este plan reconoce la necesidad de balancear los muchos objetivos del sistema de transportación local, incluyendo viajar con confianza y seguridad y satisfacer las necesidades de movilidad de todos los viajeros en las calles importantes de la región.

Mapping Our Trees for a Greener Community

Our street trees, which are planted in parkways and medians throughout the city, have recently been inventoried and geo-referenced for integration into the City's Geographic Information System (GIS). This inventory will help us maintain our urban forest more efficiently. By knowing the location and assessing the health of street trees, we can develop a master plan that will include future tree planting, trimming schedules, and ongoing maintenance.

During the coming year, the raw tree inventory information which was gathered

by our tree maintenance contractor, West Coast Arborist, will be verified and tied via coordinates to our GIS mapping, which is also currently under development. Once this project is complete, the tree map will be posted on the City's website along with other GIS mapping. We hope to have this available by the end of 2017.

Once the tree map is available online, everyone in the community will be able to take a more active role in caring for our urban forest.

Cartografía de nuestros árboles para una comunidad más verde

Nuestros árboles en las calles, que se plantan en avenidas y camellones en toda la ciudad, recientemente han sido inventariados y registrados geográficamente para su integración en los sistemas de información geográfica de la ciudad (GIS por sus siglas en inglés). Este inventario nos ayudará a mantener más eficientemente nuestro bosque urbano. Al saber la ubicación y estado de los árboles de nuestras calles, podremos desarrollar un plan maestro para incluir la plantación de árboles, programar su poda y su continuo mantenimiento en el futuro.

Durante el próximo año, la información de inventario de árboles, que fue realizado por nuestro contratista de mantenimiento de árboles, West Coast Arborist, será verificada y entrelazada a través de coordenadas a nuestra cartografía GIS, que también está actualmente en desarrollo. Una vez que este proyecto esté terminado, la cartografía de los árboles será publicada en la página de la ciudad junto con otros resultados de GIS. Esperamos tener todo esto disponible para finales del 2017.

Una vez que la cartografía esté disponible en línea, todos en la comunidad podrán tomar un papel más activo en el cuidado de nuestro bosque urbano.

As Easy as 1, 2, 3

In Santa Ana, we have a simple three-cart collection system. Your recycling goes in the gray cart, your green waste goes in the green cart, and your trash goes in the burgundy cart. Please follow these simple instructions in using your carts. For more information, visit WMOrangeCounty.com (click on "Cities We Serve" and then "Santa Ana").

1. Gray Cart – Recycling

Recycle glass bottles and jars; plastic jugs, jars, tubs, containers, buckets, and toys; bundled plastic bags and film; clean aluminum and metal cans; and dry paper and cardboard products.

Empty containers and scrape food residue from them. Flatten cardboard boxes. All recyclables may be placed in the recycling cart together. Do NOT bag your recycling, except for plastic bags and film.

Remember—NO loose plastic bags, clothes, pots and pans, dishes, leaves and wood, food waste, Styrofoam, electronics, or hazardous materials in this cart.

Set out your recycling cart only when it is full, and close the cart lid completely.

2. Green Cart – Green Waste

In your green waste cart, place only yard debris, such as lawn clippings, garden trimmings, leaves, weeds, sawdust, wood chips, small tree branches, shrub trimmings, and small wood scraps. Place all material LOOSE into the cart.

Even though palm fronds and yucca plants are "yard waste," do NOT put them into the green cart. These plants damage the shredding equipment at the yard waste facility.

Remember—NO bags, food waste, construction debris, trash, or hazardous waste in this cart.

Set out your green waste cart only when it is full, and close the cart lid completely.

3. Burgundy Cart – Household Trash

Your burgundy trash cart is for general household trash only, such as used tissues, food scraps, diapers, pet waste, etc. Please bag household trash.

Remember—NO construction debris, electronics, fluorescent tubes and bulbs (including CFLs), batteries, household hazardous waste, or medical sharps in this cart.

When you roll your cart to the curb, be sure the wheels are against the curb and the handle toward your home. Close the cart lid completely.



¡Tan Fácil como 1, 2, 3!

En Santa Ana, contamos con un sistema sencillo de tres botes de basura. Sus reciclables van en el bote gris, sus desechos del jardín van en el bote verde y la basura va en el bote púrpura. Por favor siga estas instrucciones para el uso de sus botes. Obtenga información adicional entrando a WMOrangeCounty.com (seleccione "Cities We Serve" y escoja "Santa Ana").

1. Bote Gris – Reciclaje

Recicle lo siguiente: botellas y frascos de vidrio; botes, frascos, trastes, envases, cubetas y juguetes de plástico; bolsas amarradas y envolturas de plástico; latas de aluminio y metal que estén limpias; y productos secos de papel y cartón.

Vacíe los envases y retire todo residuo de alimento. Desarme las cajas de cartón. Todos los reciclables deben echarse en el bote gris sueltos. NO los eche en bolsas, a menos que sean bolsas o envolturas de plástico que estén amarradas.

Recuerde — NUNCA eche bolsas de plástico sueltas, ropa, trastes de la cocina, platos, hojas y madera o desperdicios de comida, ni productos de Styrofoam, aparatos electrónicos y basura tóxica del hogar.

Saque el bote de los reciclables cuando esté lleno y asegúrese de que la tapa cierre perfectamente.

2. Bote Verde – Desechos del Jardín

En su bote para los desechos del jardín solamente puede echar basura del jardín, tal como poda de pasto, poda de arbustos, hojas, malas hierbas, aserrín, pedacitos de madera, ramas pequeñas de árbol, poda de plantas y sobrantes de madera. Eche todos los materiales SUELTOS dentro del bote.

Aunque las hojas de palma y las plantas yuca se consideren desechos del jardín, NO deben de echarse en el bote verde. Estas plantas dañan el equipo en la planta de la basura.

Recuerde — NUNCA eche en el bote verde: bolsas, residuos de alimentos, basura de construcción, basura general o basura tóxica del hogar.

Saque su bote para los desechos del jardín SOLO cuando esté lleno y cierre la tapa perfectamente bien.

3. Bote Púrpura – Basura del Hogar

Su bote púrpura es solamente para la basura del hogar, tal como, pañuelos desechables, desperdicios de comida, pañales, excremento de mascotas, etc. Por favor eche toda la basura del hogar en una bolsa de plástico antes de echarla al bote.

Recuerde — NUNCA eche en este bote: basura de construcción, aparatos electrónicos, tubos y focos fluorescentes (incluyendo los CFLs), baterías, basura tóxica del hogar o punzantes de cuidados médicos del hogar.

Cuando saque su bote a la acera, asegúrese de que las ruedas queden contra la acera y que el manubrio quede viendo hacia su hogar. Cierre la tapa del bote perfectamente bien.

New Lighting Installed at Memorial Park

After the sun goes down, have you noticed that Memorial Park is looking brighter? A major lighting project was recently completed at Memorial Park. This project included new, upgraded, vandal-resistant, concrete poles, electrical wiring, and energy efficient LED light fixtures at 65 locations throughout the park.

The old lighting system was originally installed 50 years ago and had significantly deteriorated. Many of the old wood poles were missing, so lighting levels were not adequate for this very active park. The new system improves visibility and security and, as a result of newer technology, is also more energy efficient.

The Energy Leader Partnership with Southern California Edison provided technical assistance and incentives to offset a portion of the project cost.

Alumbrado nuevo instalado en el Parque Memorial

¿Ha notado que una vez que baja el sol el Parque Memorial se ve más iluminado? Eso se debe al proyecto mayor de alumbrado que fue recientemente terminado en el parque. Este proyecto incluyó nuevos y mejores postes de concreto contra robos, cableado eléctrico y luces tipo LED, más eficientes en electricidad, instaladas en más de 65 sitios a lo largo del parque.

El sistema de alumbrado viejo fue originalmente instalado hace 50 años y se había deteriorado muchísimo. Muchos de los postes de madera faltaban, causando que los niveles de alumbrado no fueran los adecuados para la gran actividad del parque. El nuevo sistema también ha mejorado la visibilidad y seguridad y, como resultado de tecnología más nueva, también logra más eficiencia en electricidad.

La sociedad de Energy Leader con Southern California Edison ofreció asistencia técnica e incentivos para compensar una porción del costo del proyecto.



Recycling Holiday Greenery

In Santa Ana, Christmas trees will be picked up at curbside for recycling from December 27, 2016, through January 13, 2017. Trees will be picked up on your regular collection day by a different truck. Place the tree at the curb no earlier than noon on the day before your regularly scheduled collection. There is no extra charge for holiday tree collection during this special collection period.

When you set your tree at the curb, it should be bare. Please remove all decorations, ornaments, lights, garland, and tinsel, as well as the stand. If your tree is more than 6 feet tall, cut it in half before placing it at the curb.

After the special collection period, cut up your tree and place the pieces into your green yard waste cart.

Live wreaths and greenery can also go into your green yard waste container. As with your tree, please remove all decorations, ribbons, lights, nails, and wire.

Reciclando los arreglos naturales de los días festivos

A partir del 27 de diciembre 2016 y hasta el 13 de enero de 2017, se recogerán arbolitos de Navidad a domicilio en Santa Ana para que sean reciclados. Los arbolitos se recogerán el mismo día que le recogen la basura pero por un camión diferente. Saque el arbolito a la acera no antes del mediodía del día anterior al que le recogen la basura. No hay cargo alguno por desechar los arbolitos durante este periodo especial de colecta.

Cuando saque su arbolito a la acera debe de estar libre de decoraciones. Por favor quite todos los adornos, decoraciones, luces, guirnaldas y listones, e incluso el pie. Si el arbolito mide más de 6 pies de altura, córtelo a la mitad antes de sacarlo a la acera.

Si no aprovechó el periodo especial para desechar su arbolito, por favor córtelo en pedazos y échelos en el bote de los desechos del jardín.

Coronas y arreglos naturales también pueden desecharse en el bote de los desechos del jardín. Al igual que con el arbolito, por favor retire todo adorno, listones, luces, clavos y alambres.



Recycling Is Your Business

Recycling plastic, glass, and metal bottles, cans, and containers, as well as paper products and cardboard, has been mandatory at most commercial and multifamily properties since 2012. Under Assembly Bill 341 (AB 341), recycling is required for businesses that produce 4 cubic yards or more of trash per week and multifamily properties of five units or more (such as apartment buildings).

Now, some businesses and apartment and condominium complexes are also required to recycle organics, including yard and food waste, as a result of Assembly Bill 1826 (AB 1826). The organics recycling requirements are being phased in over the

next several years. The largest generators were required to put programs in place this year, and more businesses and multifamily properties will be required to have programs as of January 1, 2017. Visit www.CalRecycle.CA.gov/recycle/commercial/organics to learn more about this law.

Remember, your business or multifamily complex is responsible for complying with the requirements of state law. For information, contact Waste Management at 714-558-7761 or WMSERVICE@wm.com, or contact Christy Kindig at the City of Santa Ana at 714-647-5088.

Reciclar es su obligación

Reciclar botellas, latas y envases de plástico, vidrio y metal, así como productos de papel y cartón, ha sido obligatorio para la mayoría de comercios y edificios de departamentos desde el 2012. Bajo la legislación de la asamblea 341 (AB 341), el reciclaje ahora es obligatorio para negocios que produzcan 4 yardas cúbicas o más de basura a la semana y para edificios de departamentos de cinco o más departamentos (tales como los multi-familiares).

Al mismo tiempo, como resultado de la legislación de la asamblea 1826 (AB 1826) algunos comercios y edificios de departamentos y condominios ahora están obligados a reciclar materia orgánica, incluyendo los desechos del jardín y desperdicios de

comida. Los requisitos para el reciclaje de la materia orgánica han sido establecidos por etapas, obligando a aquellos que crean más basura a implementar programas este mismo año. Otros negocios y edificios de departamentos tendrán que tener programas funcionando para enero 1ero. del 2017. Entre a www.CalRecycle.CA.gov/recycle/commercial/organics para obtener más detalles sobre estas leyes y verificar su obligación.

Recuerde, su negocio o edificio de departamentos es responsable por cumplir con los requisitos de esta ley estatal. Para información llame a Waste Management al 714-558-7761 o entre a WMSERVICE@wm.com, o póngase en contacto con Christy Kindig de la Ciudad de Santa Ana al 714-647-5088.

Safe disposal for “sharps”

Many people treat medical conditions at home with needles, syringes, and lancets, commonly referred to as “sharps.” Under state law, sharps waste cannot go into trash or recycling containers but must be handled as medical waste. Residents of Santa Ana can pick up a free, convenient, and easy-to-use Sharps Disposal by Mail Kit. Once the container is filled with used sharps, residents simply mail it back in the postage-paid mailing box. You can receive up to three kits per year at no charge.

The kits are available at these Santa Ana stores:

- CVS Pharmacy: 1750 North Grand Avenue, 714-835-3111; and 102 North Main Street, 714-543-4025
- Mel Rich Pharmacy: 1745 West 17th Street, 714-558-0131
- Rite Aid Corporation: 111 North Main Street, 714-648-0885; 1406 West Edinger Avenue, 714-546-6191; 3325 South Bristol Street, 714-979-4060; and 2725 North Bristol Street, 714-543-4575
- Walgreens Drugstore: 3000 South Bristol Street, 714-427-3986; and 1301 East 17th Street, 714-541-1747
- Wagner Pharmacy: 1224 East McFadden Avenue, 714-547-3590

For more information, please contact Waste Management Customer Service at 714-558-7761 or visit one of the participating pharmacies.

Sharps are also accepted at the County’s four Household Hazardous Waste Collection Centers. Visit OCLandfills.com/hazardous or call 714-834-6752 for more information.



Desecho seguro de “punzantes”

Muchas personas tratan condiciones de salud en sus hogares usando agujas, jeringas y lancetas, mejor conocidos como “punzantes”. Bajo ley estatal, los punzantes no pueden echarse ni el bote de la basura ni en el de los reciclables y deben de manejarse como desecho medicinal. Los residentes de Santa Ana pueden recoger gratis, un juego postal para el desecho convenientemente y fácil de los punzantes usados. Una vez que el envase esté lleno, los residentes simplemente lo pueden enviar por correo en el paquete incluido que ya tiene el porte postal pagado. Puede recibir hasta tres juegos al año sin cargo alguno.

Los juegos están disponibles en las siguientes tiendas de Santa Ana:

- Farmacias CVS: 1750 North Grand Avenue, 714-835-3111; y 102 North

Main Street, 714-543-4025

- Farmacia Mel Rich: 1745 West 17th Street, 714-558-0131
- Farmacias Rite Aid: 111 North Main Street, 714-648-0885; 1406 West Edinger Avenue, 714-546-6191; 3325 South Bristol Street, 714-979-4060; y 2725 North Bristol Street, 714-543-4575
- Farmacias Walgreens: 3000 South Bristol Street, 714-427-3986; y 1301 East 17th Street, 714-541-1747
- Farmacia Wagner: 1224 East McFadden Avenue, 714-547-3590

Para mayor información por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente de Waste Management al 714-558-7761 o visite una de las farmacias participantes.

También se aceptan punzantes en los centros de colecta de basura tóxica del hogar del condado. Entre a OCLandfills.com/hazardous o llame al 714-834-6752 para obtener más información.

Recycle Right!

The City of Santa Ana, in partnership with the City’s waste hauler, Waste Management, continues to reward customers who are recycling properly through the “Recycle Right Challenge.” The Prize Patrol searches Santa Ana neighborhoods for recycling carts that contain only those items on the recyclables list and no contaminating items, such as food waste, clothing, or diapers. If a randomly selected recycling cart has no contaminating items, the resident wins a \$25 gift card.

Congratulations to these recent winners who have been rewarded for recycling right:

- Blanca family, Fairview Mobile Estates
- Calderon family, Shadow Run neighborhood
- Cardenas family, New Horizons neighborhood
- Magdaleno family, Bristol/Warner neighborhood



A member of the Magdaleno family (center) receives the Recycle Right Award from representatives of the City of Santa Ana and Waste Management.

Un miembro de la familia Magdaleno (centro) recibe el premio Recycle Right de representantes de la Ciudad de Santa Ana y de Waste Management.

¡Recicle Correctamente!

La Ciudad de Santa Ana, en asociación con el proveedor del servicio de basura de la ciudad, Waste Management, continúa premiando a clientes que reciclan correctamente a través del programa “Recycle Right Challenge.” La patrulla del programa inspecciona los botes de los reciclables en los vecindarios de Santa Ana para verificar que solo contengan reciclables incluidos en la lista y que no haya artículos contaminantes, tales como, residuos de comidas, ropa o pañales. Si un bote de reciclables seleccionado al azar está libre de contaminantes, el residente gana una tarjeta de regalo de \$25.

Muchas felicidades a los recientes ganadores que han reciclado correctamente:

- Familia Blanca, de Fairview Mobile Estates
- Familia Calderon, de Shadow Run
- Familia Cardenas, de New Horizons
- Familia Magdaleno, de Bristol/Warner

Help stop scavengers in your neighborhood

When any unauthorized individual goes through a trash container, whether it is in the public right-of-way or on private property, that is scavenging. Generally speaking, the only people authorized to place materials into or remove materials from a trash or recycling container are the resident and the contracted hauler, which is Waste Management.

Like illegal dumping, scavenging is a crime, and it is taken very seriously by the City of Santa Ana. Every year, scavengers steal thousands of dollars in recyclables from the City’s curbside program, which makes the program less cost-efficient.

If you see someone scavenging, here is what you should do:

- For your safety, do not confront the scavenger.
- Write down a description of the person and the vehicle, including license plate number, if possible. If you can discretely take a photo from your phone, please do so.
- To report scavenging, call the Community Preservation Division at 714-667-2780 from 8 a.m. to 6 p.m., Monday through Friday. After hours, the Santa Ana Police Department handles all of the calls. Please call the Police Department’s non-emergency number at 714-834-4211.

Ayude a combatir a los pepenadores en su vecindario

Cuando cualquier persona no autorizada esculca los botes de basura, ya sea uno en la vía pública o propiedades privadas, está cometiendo un delito. Generalmente hablando, las únicas personas autorizadas a echar y sacar materiales de los botes de basura y reciclables son el residente y la compañía que recoge la basura, o sea Waste Management.

Al igual que abandonar basura en las calles, esculcar botes de basura es también un crimen que se toma muy seriamente en la Ciudad de Santa Ana. Cada año, pepenadores roban a la ciudad miles de dólares en reciclables del programa de servicio a domicilio, lo que hace que el programa sea menos costoso.

Si usted ve a algún pepenador esculcando la basura, por favor actúe de inmediato:

- Por su seguridad, no confronte al pepenador.
- Toma nota de la descripción de la persona y el vehículo, incluyendo, de ser posible, el número de placas. Si puede tomar discretamente una fotografía con su teléfono, por favor hágalo.
- Reporte cualquier incidente llamando a Community Preservation al 714-667-2780 de 8 a.m. a 6 p.m., de lunes a viernes. Después de ese horario el Depto. de Policía de Santa Ana maneja todas las llamadas. Por favor llámelos al número de no emergencias del Depto. de Policía al 714-834-4211.

We want your suggestions, questions and comments!

City of Santa Ana Public Works Agency

20 Civic Center Plaza, M-21
Santa Ana, CA 92701

714-647-5088

ckindig@santa-ana.org • www.santa-ana.org

Funded by various funding sources, including grants.
Copyright © 2016 City of Santa Ana Public Works Agency and Eco Partners, Inc. All rights reserved.

**PRINTED ON RECYCLED PAPER
70 PERCENT POST-CONSUMER NEWS CONTENT, USING SOY INKS**

WM
WASTE MANAGEMENT



**SANTA ANA
GREEN**